

Séance ordinaire du 18 août 2003

Le Conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce dix-huitième jour du mois d'août deux mille trois, à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers (partiellement), Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Philippe Laberge, Alain Lemaire et Jocelyn Olivier formant quorum sous la présidence du maire Jean Garon.

Est absent : le membre du Conseil Gilles Lehouillier.

Assistent à la séance : Simon Bégin, chef de Cabinet, Sabin Tremblay, directeur général adjoint et Danielle Bilodeau, greffière.

CV-2003-06-95

Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 18 août 2003 tel que modifié par le retrait du point 27 intitulé « Expropriation d'une partie des lots 2 288 022, 2 288 035 et 2 288 256 du cadastre du Québec (secteur Saint-Nicolas) pour la construction de l'émissaire Charny-Sud » et par l'ajout des affaires suivantes :

« Affaires juridiques et Greffe

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux à la conduite d'aqueduc et aux équipements mécaniques pour le raccordement du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville et l'acquisition de lots pour la construction d'un poste de surpression ainsi qu'un emprunt

Affaires juridiques et Greffe

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-26 décrétant des travaux de transformation de l'usine de traitement d'eau du secteur Charny ainsi qu'un emprunt ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-06-96

Période de questions

Environ 15 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose une pétition concernant la circulation sur la rue des Jonquilles (secteur Saint-Rédempteur).

CV-2003-06-97

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville du 14 juillet 2003

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville tenue le 14 juillet 2003 tel que modifié par la suppression du nom « Philippe Laberge » de la liste des membres du Conseil de la Ville ayant voté en faveur de la résolution CV-2003-06-53.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-06-98

Désignation du maire suppléant

Attendu qu'un maire suppléant doit être désigné à tous les quatre mois ;

En conséquence,

Il est proposé par le maire Jean Garon
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De désigner le membre du Conseil de la Ville Pierre Brochu à titre de maire suppléant pour la période du 22 août 2003 au 22 décembre 2003 inclusivement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-06-99

Dépôt du procès-verbal des séances du Comité exécutif des 9 et 14 juillet et 6 août 2003

Le procès-verbal des séances du Comité exécutif tenues les 9 et 14 juillet et 6 août 2003 est déposé.

CV-2003-07-00

Délégation d'un membre du Conseil de la Ville au Colloque « La Cité, les Arts et le Citoyen »

Attendu la tenue du 16^e colloque de Les Arts et la Ville invitant à débattre de trois aspects associés à la démocratisation culturelle et à la participation citoyenne, à savoir : la pratique artistique amateur, la relation entre gratuité et accessibilité et la médiation artistique ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

De déléguer le membre du Conseil de la Ville Pierre Brochu au Colloque « La Cité, les Arts et le Citoyen » qui se tiendra du 24 au 26 septembre 2003 à Drummondville et de l'autoriser à dépenser en conséquence selon les disponibilités budgétaires.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-01

Appui à l'Union des municipalités du Québec pour la modification du projet de loi 6 *Loi modifiant le Code de la Sécurité routière et le Code de procédure pénale concernant la perception des amendes*

[Réf. : DG-2003-066](#)

Attendu que le ministre de la Sécurité publique a déposé, le 13 juin 2003, le projet de loi 6 *Loi modifiant le Code de la Sécurité routière et le Code de procédure pénale concernant la perception des amendes*;

Attendu que ce projet de loi prévoit l'introduction de nouvelles mesures de recouvrement des amendes dues pour des infractions à la circulation routière mais retire aux cours municipales le pouvoir d'émettre des mandats d'emprisonnement pour récupérer les amendes impayées au Code de la Sécurité routière et aux règlements municipaux relatifs à la circulation et au stationnement;

Attendu que si ce projet de loi était adopté :

- ? le gouvernement créerait une classe d'individus intouchables;
- ? le gouvernement pénaliserait financièrement les municipalités puisqu'elles ne pourraient plus émettre de mandats d'emprisonnement qui leur permettent de récupérer les amendes impayées (plus de 50 % des mandats d'emprisonnement émis par les cours municipales aboutissent au paiement de l'amende plutôt qu'à l'emprisonnement);
- ? le gouvernement augmenterait le fardeau fiscal des municipalités puisqu'on les forcerait à instituer auprès du procureur général une procédure longue et coûteuse pour faire exécuter les jugements rendus par les cours municipales;
- ? le gouvernement ferait perdre aux municipalités des revenus importants et leur ferait absorber des coûts d'opération additionnels, alors que les impacts sur les coûts d'incarcération seraient minimales;
- ? le gouvernement centraliserait à outrance des milliers de dossiers supplémentaires sur le bureau du procureur général, ce qui aurait pour résultat d'engorger davantage l'administration de la justice;

Attendu que la nouvelle poursuite pouvant mener à l'emprisonnement pourrait s'avérer inconstitutionnelle compte tenu de l'économie du Code de procédure pénale;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-86 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De demander au gouvernement du Québec :

- ? d'adopter les nouvelles mesures de recouvrement des amendes dues pour des infractions à la circulation routière, soit la suspension du permis de conduire pour les infractions relatives au stationnement, l'interdiction de la mise en circulation ou la mise au rancart de tout véhicule routier immatriculé au nom d'une personne

qui fait défaut de payer ses amendes et le refus d'immatriculer tout véhicule au nom d'une telle personne;

- ? d'évaluer pendant une période minimale d'une année l'efficacité de ces nouvelles mesures avant de retirer aux municipalités le pouvoir d'émettre des mandats d'emprisonnement pour récupérer les amendes impayées;
- ? de créer un groupe de travail composé de représentants du ministère de la Sécurité publique, du ministère de la Justice, du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, des organismes reliés aux services correctionnels ainsi que des associations municipales et policières, afin de poursuivre une réflexion qui conduira à l'instauration d'autres mesures additionnelles efficaces pour permettre aux municipalités de récupérer les amendes impayées et pallier au recours à l'emprisonnement;
- ? en attendant de connaître les impacts de la mise en place des nouvelles mesures de recouvrement et les conclusions du groupe de travail, de maintenir la décentralisation actuelle qui permet aux cours municipales d'émettre des mandats d'emprisonnements pour récupérer les amendes impayées au Code de la Sécurité routière et aux règlements municipaux relatifs à la circulation et au stationnement, lorsque toutes les autres mesures mises en place se sont avérées infructueuses.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-02

Acquisition de lots pour l'aménagement du lieu d'élimination de neige du ruisseau Rouge (secteur Lévis)

Réf. : [DG-2003-067](#)

Attendu que le Conseil de la Ville adoptait la résolution CV-2002-08-33 concernant l'acquisition des lots 97-5, 98-1, 98-2 et d'une partie du lot 98-5 du cadastre de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Victoire pour l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige dans le secteur du ruisseau Rouge (secteur Lévis);

Attendu la nécessité de procéder à l'acquisition de terrains additionnels pour réaliser ce projet de même que de corriger le tracé du chemin d'accès à ce lieu d'élimination de neige à partir du chemin du Golf en vue de maximiser le potentiel d'utilisation du site de même que d'atténuer les impacts sonores liés à la circulation des camions;

Attendu la recommandation du Comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accepter les termes et conditions de l'entente intervenue avec Napoléon Plante le 18 juin 2003 et d'acquérir une partie du lot 2431 509 du cadastre du Québec d'une superficie totale d'environ 73 334 pieds carrés, au prix de 0,20\$/pi.² et selon les termes et conditions prévus à l'offre d'achat de Napoléon Plante du 24 septembre 2002 faisant l'objet de la résolution CV-2002-08-33 et ce, pour une considération globale d'environ 14 667 \$, plus taxes, cette dépense à être financée à même le règlement 844 de l'ex-Ville de Lévis et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document donnant plein effet à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-03

Crédits additionnels pour la production d'une brochure promotionnelle

Réf. : [DG-2003-065](#)

Attendu que le Comité exécutif de la Ville a autorisé la production d'une brochure promotionnelle en collaboration avec les intervenants socio-économiques du milieu par sa résolution CE-2003-01-57;

Attendu que la réalisation de ce projet requiert des crédits additionnels ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder des crédits additionnels de 3 000 \$ au poste 02-131-04-345 pour la production d'une brochure promotionnelle à même les contributions de partenaires du milieu du poste de reve nus 01-381-60-020 « Promotion et développement économique » à la condition de recevoir des contributions pour ce montant.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-04

Création de postes de chef de service d'arrondissement à la future Direction des arrondissements et gestion du territoire

Réf. : [DG-2003-069](#)

Attendu le processus de réorganisation administrative en cours;

Attendu l'abolition des postes de coordonnateurs, de secrétaires et de secrétaires adjoints dans chacun des arrondissements;

Attendu le désir de maintenir les opérations courantes dans chaque arrondissement et d'améliorer le service aux citoyens;

Attendu que dans les circonstances, de nouveaux postes de chef de service d'arrondissement doivent être créés;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jocelyn Olivier

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De créer trois postes de chef de service d'arrondissement, un par arrondissement, à la future Direction des arrondissements et gestion du territoire pour exercer les fonctions indiquées au document annexé à la présente résolution et de permettre l'affichage de ces postes selon les méthodes et pratiques usuelles.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et le maire Jean Garon.

Ont voté contre : les membres du Conseil Jean-Claude Bouchard, Pierre Gagné et Philippe Laberge.

Adoptée à la majorité

CV-2003-07-05

Autorisation de congé sans solde pour le Secrétaire exécutif de l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest

Réf. : [ACO-2003-006](#)

Attendu que Jean Côté, secrétaire exécutif de l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest, a présenté une demande visant à se prévaloir d'un congé sans solde et ce, pour la période du 15 septembre 2003 au 11 septembre 2004 inclusivement;

Attendu qu'un tel congé sans solde peut être accordé par l'employeur;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'autoriser le congé sans solde de Jean Côté, secrétaire exécutif de l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Ouest pour une période d'un an débutant le 15 septembre 2003 et se terminant le 11 septembre 2004 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-06

Dépôt du rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées

Le rapport du Vérificateur général relatif aux dépenses autorisées est déposé.

CV-2003-07-07

Financement des projets initiés par le Comité de transition de la Ville de Lévis

Réf. : [FIN-TRE-2003-015](#)

Attendu la création de la Ville le 1^{er} janvier 2002;

Attendu que, dans le cadre de la préparation du regroupement, le législateur a institué un comité de transition;

Attendu que le Comité de transition de la Ville de Lévis a pris plusieurs engagements financiers;

Attendu que le gouvernement du Québec a autorisé le Comité de transition à obtenir une marge de crédit afin de financer ces engagements;

Attendu qu'il est obligatoire de donner suite aux différents engagements pris par le Comité de transition;

Attendu que ces différents engagements ont eu pour effet de créer plusieurs passifs à être assumés par la Ville;

Attendu que la Ville doit consolider les passifs du Comité de transition;

Attendu que les passifs du Comité de transition s'élèvent à 5 038 000 \$ dont une somme de 4 196 000 \$ a déjà été financée en 2002, laissant un solde de 842 000 \$ à financer;

Attendu que la Ville ne dispose pas, dans ses fonds généraux, d'une somme suffisante pour défrayer cette dépense et qu'en conséquence, il y a lieu de décréter un emprunt à cette fin;

Attendu l'article 270 de la *Loi modifiant diverses dispositions législatives concernant le domaine municipal* (L.Q. 2001, c. 68);

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-97 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De décréter un emprunt afin de consolider les passifs du Comité de transition de la Ville de Lévis découlant de la réalisation des projets mentionnés en annexe à la fiche de prise de décision FIN-TRE-2003-015 pour un montant n'excédant pas la somme de 842 000 \$, d'un terme de 5 ans pour la somme de 637 571 \$ et d'un terme de 10 ans pour la somme de 204 429 \$;

D'imposer et de prélever chaque année, sur tous les immeubles imposables du territoire de la Ville, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur imposable telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année, pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de cet emprunt ;

D'approprier toute contribution ou subvention versée pour le paiement de la dépense décrétée par ce règlement en diminution du montant de l'emprunt ou en diminution des échéances annuelles de cet emprunt selon les modalités de versement de celles-ci.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Béatrice Demers, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et le maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du Conseil Philippe Laberge.

Adoptée à la majorité

CV-2003-07-08

Cession de servitude sur une partie du lot 2 219 203 du cadastre du Québec (rue des Péridots, secteur Lévis) en faveur de Bell Canada

[Réf. : DAT-DET-2003-143](#)

Attendu que la compagnie Bell Canada a déposé une demande de servitude pour l'implantation de lignes téléphoniques et électriques servant à desservir de nouveaux terrains sur la rue des Péridots (secteur Lévis) ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-79 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'accorder à Bell Canada une servitude de 1,5 mètre sur une partie du lot 2 219 203 du cadastre du Québec pour permettre l'implantation de structures aériennes, les frais inhérents à cette servitude à être supportés par Bell Canada et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-09

Appui à la demande d'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie des lots 287-P, 288-P et 289-P du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome (rue de l'Église)

[Réf. : DAT-URB-2003-166](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu la demande d'utilisation à des fins autre que l'agriculture et d'aliénation d'une partie des lots 287-P, 288-P et 289-P du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome déposée par Paul Bélanger auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu que la demande est conforme au règlement de zonage actuellement en vigueur ;

Attendu la recommandation CCA-2003-21 du Comité consultatif agricole de la Ville à l'effet de donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant cette demande ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-80 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'appuyer la demande de Paul Bélanger déposée auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec à l'effet d'aliéner et d'utiliser à des fins autres que l'agriculture une partie des lots 287-P, 288-P et 289-P du cadastre de la paroisse de Saint-

Jean-Chrysostome d'une superficie de 1 033,50 mètres carrés et plus particulièrement pour la constitution d'une servitude de droit de passage sur ces lots et l'établissement d'un chemin d'accès et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-10

Appui à la demande d'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 133-P du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon (route 116)

[Réf. : DAT-URB-2003-173](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu la demande d'utilisation à des fins autre que l'agriculture, d'aliénation et de lotissement d'une partie du lot 133-P du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon déposée par Paul-Henri Bilodeau auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu que la demande est conforme au règlement de zonage actuellement en vigueur ;

Attendu la recommandation CCA-2003-24 du Comité consultatif agricole de la Ville à l'effet de donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant cette demande ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-81 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Philippe Laberge

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'appuyer la demande de Paul-Henri Bilodeau déposée auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec à l'effet d'aliéner, de lotir et d'utiliser à des fins autres que l'agriculture une partie du lot 133-P du cadastre de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon d'une superficie de 624,5 mètres carrés et plus particulièrement pour permettre l'agrandissement d'un emplacement résidentiel situé sur le lot 133-5-P du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Étienne-de-Lauzon et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-11

Appui à la demande d'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie des lots 265-4 et 265-P du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome (rue de l'Église)

[Réf. : DAT-URB-2003-168](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des

critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu la demande d'utilisation à des fins autre que l'agriculture et d'aliénation d'une partie des lots 265-4 et 265-P du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome déposée par Daniel Émond et Rachel Asselin auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu que la demande est conforme au règlement de zonage actuellement en vigueur ;

Attendu la recommandation CCA-2003-23 du Comité consultatif agricole de la Ville à l'effet de donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant cette demande ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-82 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

D'appuyer la demande de Daniel Émond et Rachel Asselin déposée auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec à l'effet d'aliéner et d'utiliser à des fins autres que l'agriculture une partie des lots 265-4 et 265-P cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome d'une superficie de 933,8 mètres carrés et plus particulièrement pour permettre l'agrandissement d'un emplacement résidentiel et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-12

Appui à la demande d'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 2 059 871 du cadastre du Québec (route du Président-Kennedy, secteur Pintendre)

[Réf. : DAT-URB-2003-167](#)

Attendu les dispositions de l'article 58.2 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec* précisant qu'une recommandation motivée en regard des critères de l'article 62 de cette loi doit être transmise à la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu la demande d'aliénation et d'utilisation à des fins autres que l'agriculture d'une partie du lot 2 059 871 du cadastre du Québec déposée par la Société immobilière J. Roberge inc. auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec ;

Attendu que la demande est conforme au règlement de zonage actuellement en vigueur ;

Attendu la recommandation CCA-2003-22 du Comité consultatif agricole de la Ville à l'effet de donner à la Commission de protection du territoire agricole du Québec un avis favorable concernant cette demande ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-83 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'appuyer la demande de la Société immobilière J. Roberge inc. déposée auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec à l'effet d'aliéner et d'utiliser à des fins autres que l'agriculture une partie du lot 2059 871 du cadastre du Québec d'une superficie de 3 600 mètres carrés et plus particulièrement pour permettre l'aménagement d'un chemin d'accès à des fins d'exploitation forestière et ce, en tenant compte des critères annexés à la présente résolution.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-13

Acquisition d'une servitude sur le lot 2 454 427 du cadastre du Québec (rue de Limoges, secteur Saint-Nicolas)

[Réf. : DAT-DET-2003-152](#)

Attendu que le 21 mars 2003, Brochu Construction inc. a acquis le lot 2254 427 du cadastre du Québec situé en front de la rue de Limoges (secteur Saint-Nicolas) sur lequel un émissaire d'égout pluvial de la Ville a été construit ;

Attendu qu'il y a lieu dans les circonstances d'acquérir une servitude pour assurer l'entretien de cet émissaire ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-90 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'acquérir à titre gratuit une servitude réelle et perpétuelle d'égout pluvial sur le lot 2 454 427 du cadastre du Québec telle que décrite par Benoît Émond, arpenteur géomètre, minute 11 134 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-14

Acquisition du lot 201-168 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome (rue des Hérons) et extinction d'une servitude de passage sur une partie des lots 201-97 et 201-168 dudit cadastre

[Réf. : DAT-DET-2003-145](#)

Attendu que des travaux de prolongation de rue ont été complétés sur le lot 201-168 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome par la compagnie Les Développements Urbains inc. ;

Attendu que la servitude de passage accordée à l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome en 1999 n'est plus utile ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-91 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir à titre gratuit le lot 201-168 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome et d'accepter l'extinction d'une servitude de passage sur une partie des lots 201-97 et 201-168 dudit cadastre, telle que publiée à Lévis sous le numéro 439 119 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-15

Acquisition de servitudes sur parties des lots 209 et autres du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome (Constellations, phase I, rue Renault)

Réf. : [DAT-GEN-2003-133](#)

Attendu que dans le cadre du projet domiciliaire Constellations réalisé dans le secteur Saint-Jean-Chrysostome, des travaux de reprofilage sont prévus dans le ruisseau Cantin et le fossé Renault ;

Attendu que la mise en place de deux bassins de sédimentation est également requise ;

Attendu que la réalisation de ces travaux nécessitent l'acquisition de servitudes ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'acquérir à titre gratuit des servitudes temporaires et permanentes sur parties des lots 206, 209, 209-59, 209-61 et 211 du cadastre de la paroisse Saint-Jean-Chrysostome décrites par Roger Arsenault, arpenteur-géomètre, minutes 11 529 et 11 512 et ce, pour y permettre l'aménagement de bassins de sédimentation, cette dépense à être financée par le règlement d'emprunt adopté à cet effet et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-16

Abandon d'une servitude de passage sur le lot 31-21 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome (rue des Cormiers)

Réf. : [DAT-DET-2003-140](#)

Attendu la servitude de passage sur le lot 31-21 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome consentie par Gestion Boivin-Royer Inc. en faveur de l'ex-Ville de Saint-Jean-Chrysostome, le 13 avril 1987 et publiée au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Lévis le 15 avril 1987 sous le numéro 304 293;

Attendu que l'existence de cette servitude constituée pour l'établissement d'un rond de virage pour la phase de développement voisin n'est plus requise ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'abandonner la servitude de passage sur le lot 31-21 du cadastre de la paroisse de Saint-Jean-Chrysostome, telle que publiée à Lévis sous le numéro 304 293 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-17

Attribution d'un toponyme à la rue située dans le prolongement de la rue Marcel-Dugas (secteur Lévis)

Réf. : [DAT-DET-2003-157](#)

Attendu que la réception provisoire des travaux est imminente pour une nouvelle rue du secteur Lévis ;

Attendu qu'il y a lieu de nommer cette nouvelle rue pour permettre l'émission des permis de construction ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'attribuer l'odonyme « Gaston-Miron » à la rue située dans le prolongement de la rue Marcel-Dugas (secteur Lévis) située à l'Est de la rue Charles-Rodrigue.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-18

Vente d'une partie du lot 725 du cadastre de la paroisse Notre-Dame-de-la-Victoire (secteur Lévis) à Pétro Canada

Réf. : [DAT-DET-2003-136](#)

Attendu que la compagnie Pétro-Canada a soumis à la Ville un projet de construction d'un complexe hôtelier de 80 chambres et désire se porter acquéreur d'une partie du lot 725 du cadastre de la paroisse de Notre-Dame-de-la-Victoire pour réaliser ce projet ;

Attendu l'opportunité que représente un tel projet pour la Ville ;

Attendu que ce projet est conforme à la réglementation d'urbanisme ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De vendre une partie du lot 725 du cadastre de la paroisse Notre-Dame-de-la-Victoire d'une superficie d'environ 6 512 pieds carrés à Pétro Canada, au prix de 11,00 \$ le pied carré, pour une considération globale d'environ 71 632 \$, plus taxes, à la condition que le promoteur s'engage à réaliser un projet hôtelier d'au moins 80 chambres, catégorie 3 étoiles, à l'intersection de la route du Président-Kennedy et de la rue Wilfrid-Carrier (secteur Lévis) au plus tard le 31 mai 2005 et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-19

Octroi de contrat pour les travaux de réaménagement de la Maison de la musique Bernard-Bonnier

Réf. : [DAT-GEN-2003-137](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées concernant le réaménagement de la maison de la musique Bernard-Bonnier (secteur Lévis) ;

Attendu la recommandation du Service des approvisionnements ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu

Appuyé par le conseiller André Hamel

D'accorder le contrat pour les travaux de réaménagement de la Maison de la musique Bernard-Bonnier à les Constructions Léo Quirion inc., au prix de 420 878 \$, taxes incluses, conformément au devis et à sa soumission et ce, conditionnellement à l'approbation par le Ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir et du règlement d'emprunt RV-2003-01-25.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-20

Vente des lots 3055 320 à 3055 327 du cadastre du Québec (rue des Galènes, secteur Lévis) à Giter & Mirignac inc. ainsi que des lots 2219 156, 2 985 196, 2 985 197 et 2 985 198 du cadastre du Québec (rue des Opales, secteur Lévis) à Les Immeubles Louiselle inc.

Réf. : [DAT-DET-2003-128](#)

Attendu que Giter & Mirignac inc. désire se porter acquéreur des lots 3 055 320 à 3 055 327 du cadastre du Québec (rue des Galènes, secteur Lévis) ;

Attendu qu'afin de rendre conforme les lots à construire sur la rue des Opales (secteur Lévis), il y a lieu de vendre les lots 2 219 156 et autres dudit cadastre à Les Immeubles Louiselle inc. ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Lise Brochu-Asselin
Appuyé par le conseiller André Hamel

De vendre à Giter & Mirignac inc. les lots 3 055 320 à 3 055 327 du cadastre du Québec au prix de 3,78 \$ le mètre carré et les lots 2 219 156, 2 985 196, 2 985 197 et 2 985 198 du cadastre du Québec à Les Immeubles Louiselle inc., au prix de 40,63 \$ le mètre carré, d'autoriser le Maire et la Greffière à signer l'acte de vente et d'affecter le produit net de la vente de ces terrains à la réserve financière pour fins de développement du territoire.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-21

Dépôt des rapports du Comité consultatif agricole de la Ville des séances des 8 et 20 mai et 11 juin 2003

Réf. : [DAT-URB-2003-165](#)

Les rapports du Comité consultatif agricole des séances tenues les 8, 20 mai et 11 juin 2003 sont déposés.

CV-2003-07-22

Acceptation des états financiers 2002 de l'Office municipal d'habitation de Lévis

Réf. : [DVC-2003-015](#)

Attendu que l'Office municipal d'habitation de Lévis a soumis à la Ville ses états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2002 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-85 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jeannot Demers
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

D'accepter les états financiers pour l'exercice terminé le 31 décembre 2002 de l'Office municipal d'habitation de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-23

Renouvellement du contrat de location du casse-croûte de l'Aquaréna (secteur Charny)

Réf. : [DVC-EQR-2003-013](#)

Attendu que Gestion R.V.L. inc., à titre de locataire, exploite le comptoir-restaurant à l'Aquaréna de Charny en vertu d'un contrat de location consenti par l'ex-Ville de Charny en juillet 2000 ;

Attendu que le Comité exécutif de la Ville a mandaté par la résolution CE-2003-03-56 la Direction de la vie communautaire pour négocier les termes d'un nouveau bail débutant le 1^{er} septembre 2003;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De renouveler le contrat de location du casse-croûte de l'Aquaréna (secteur Charny) à intervenir avec gestion R.V.L. inc. pour la période du 1^{er} septembre 2003 au 31 août 2005, pour un loyer annuel de 3 000 \$, plus taxes et d'autoriser le Maire et la Greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-24

Nomination de deux répartiteurs à la Direction du service de police

[Réf. : RH-2003-050](#)

Attendu que deux postes à la répartition du service 9-1-1 de la Direction du service de police sont devenus vacants suite à des mouvements de personnel ;

Attendu qu'il est essentiel de combler ces postes pour la bonne marche des opérations, le tout en conformité avec les conventions collectives en vigueur;

Attendu que les candidatures de Robert Baker et de Katherine Dorval ont été retenues suite à un concours interne;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-93 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De nommer à titre de salarié régulier à temps complet au poste de répartiteur à la Direction du service de police, les personnes suivantes et ce, à compter du 17 août 2003:

- ✍ Robert Baker, aux salaires et conditions prévues à la convention collective de l'ex-Régie intermunicipale de police de Chaudière-Etchemin;
- ✍ Katherine Dorval, aux salaires et conditions prévues à la convention collective de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-25

Demande de crédit additionnel pour l'achat de compteurs d'eau

[Réf. : RE-2003-016](#)

Attendu que des crédits additionnels de 15 000 \$ sont requis pour l'achat de compteurs d'eau ;

Attendu que cette dépense sera entièrement remboursée suite à la vente de ceux-ci ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-95 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder un crédit additionnel de 15 000 \$ à la Direction des réseaux et équipements pour l'achat de compteurs d'eau à même le poste de revenus 01-234-40-004.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-26

Modification au règlement RV-2003-01-13 décrétant une dépense pour l'acquisition de véhicules pour le Service de police ainsi qu'un emprunt

Réf. : [RE-EM-2003-015](#)

Attendu qu'un règlement d'emprunt peut être modifié par résolution qui ne requiert aucune approbation lorsque la modification ne change pas l'objet de l'emprunt et n'augmente pas la charge des contribuables ;

Attendu qu'il y a lieu de remplacer l'article 2 du Règlement RV-2003-01-13 décrétant une dépense pour l'acquisition de véhicules pour le Service de police ainsi qu'un emprunt, pour diminuer le terme de l'emprunt ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-96;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

De modifier le Règlement RV-2003-01-13 décrétant une dépense pour l'acquisition de véhicules pour le Service de police ainsi qu'un emprunt, par le remplacement de l'article 2 par le suivant :

« 2. Emprunt

Pour l'application du présent règlement, le Conseil décrète une dépense n'excédant pas la somme de 400 000 \$, incluant des frais incidents, tel qu'il appert de l'estimation produite en annexe A.

Pour payer cette dépense, le Conseil décrète un emprunt n'excédant pas la somme de 400 000 \$, d'un terme de 3 ans. ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-27

Octroi de contrat pour la fourniture de béton bitumineux

Réf. : [RE-TP-2003-045](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées pour la fourniture de béton bitumineux ;

Attendu la recommandation du Service des approvisionnements ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par la conseillère Lise Brochu-Asselin

D'accorder le contrat pour la fourniture de béton bitumineux pour l'arrondissement Les Chutes-de-la-Chaudière-Est et l'arrondissement Desjardins à Construction B.M.L. Division de Sintra inc., au prix unitaire de 44,60 \$ la tonne métrique, pour une dépense totale estimée à 107 040 \$, plus taxes et ce, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-28

Octroi de contrat pour les travaux de réaménagement du rez-de-chaussée du 55, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald)

Réf. : [RE-BI-2003-018](#)

Attendu que des soumissions ont été demandées pour les travaux de réaménagement du rez-de-chaussée du 55, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald) ;

Attendu la recommandation du Service des approvisionnements ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Pierre Brochu
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder le contrat pour les travaux de réaménagement du rez-de-chaussée du 55, rue de l'Église (secteur Saint-Romuald) à Lévesque et Associés Construction inc. au prix de 254 200 \$, taxes incluses et ce, conformément au devis et à sa soumission, cette dépense à être financée à même le règlement d'emprunt RV-2003-00-85.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-29

Nomination de policiers permanents

Réf. : [POL-2003-055](#)

Attendu que le Conseil de la Ville a adopté la résolution CV-2003-06-04 pour nommer Aline Pelletier, Jacques Boilard et Jean-Pierre Guay au grade de capitaine permanent à la Direction du service de police ;

Attendu qu'en vertu de la convention collective de travail en vigueur, il y a lieu de combler les postes laissés vacants suite à ces nominations ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

De nommer les policiers Éric Côté, Nathalie Duchesneau et Stéphane Bouchard à titre de policier permanent à la Direction du service de police.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-30

Fermeture temporaire d'un tronçon de la rue Prévert (secteur Saint-Nicolas)

Réf. : [POL-2003-053](#)

Attendu la demande formulée à l'effet de fermer un tronçon de la rue Prévert (secteur Saint-Nicolas) pour tenir une fête de quartier pour les enfants ;

Attendu l'avis du Conseil d'arrondissement, résolution CACO-2003-01-91 ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

De fermer temporairement le tronçon de la rue Prévert situé entre les numéros civiques 810 et 856 (secteur Saint-Nicolas) le 23 août 2003 ou, en cas de pluie, le 24 août 2003, de 09h00 à 21h00, pour la réalisation d'une fête de quartier.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-31

Transaction concernant l'usage dérogatoire exercé au 711, rue des Violettes (secteur Lévis)

Réf. : [AGR-AFJ-2003-030](#)

Attendu que la Ville a émis deux permis, les 21 juillet 1972 et 23 septembre 1974, pour la construction d'un immeuble d'un étage sis au 711, rue des Violettes (secteur Lévis), les plans soumis prévoyant trois logements;

Attendu que l'immeuble en question est dérogatoire au règlement de zonage de la Ville puisqu'il existe trois logements à l'intérieur du bâtiment alors que le règlement prescrit un maximum de deux logements dans la zone concernée;

Attendu les circonstances exceptionnelles du dossier et que les parties concernées désirent éviter un litige éventuel et les frais inhérents à celui-ci;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-09-00 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Pierre Brochu

D'autoriser le Maire et la Greffière à signer la transaction à intervenir avec le propriétaire de l'immeuble sis au 711, rue des Violettes (secteur Lévis) concernant l'usage dérogatoire exercé à cette adresse telle qu'annexée à la fiche de prise de décision AGR-AFJ-2003-030 ainsi que tout autre document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-32

Modification à la résolution CV-2002-07-19 « Participation à une conférence de règlement à l'amiable dans le dossier La compagnie d'assurances Jevco inc. et les Entrepreneurs A. Beaudoin (1995) inc. c. Ville de Saint-Nicolas et autres »

Attendu l'impossibilité pour le Directeur général de participer à la conférence de règlement à l'amiable dans le dossier La compagnie d'assurances Jevco inc. et les Entrepreneurs A. Beaudoin (1995) inc. c. Ville de Saint-Nicolas et autres, le 25 août prochain ;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De modifier la résolution CV-2002-07-19 « Participation à une conférence de règlement à l'amiable dans le dossier La compagnie d'assurances Jevco inc. et les Entrepreneurs A. Beaudoin (1995) inc. c. Ville de Saint-Nicolas et autres » par le remplacement du nom et des mots « Jean Dubé, directeur général » par le nom et les mots « Marlyne Turgeon, chef du Service des affaires juridiques ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-33

Assemblée publique de consultation sur le Projet de Règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (rue de l'Etchemin)

[Réf. : DAT-URB-2003-160](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 251-89 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer. Il mentionne également que ce Projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Environ 15 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

CV-2003-07-34

Assemblée publique de consultation sur le Projet de Règlement modifiant le Règlement numéro 127 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis (rue de l'Etchemin)

[Réf. : DAT-URB-2003-160](#)

Le Maire tient l'assemblée publique de consultation sur le Projet de règlement modifiant le Règlement numéro 127 – Plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Il explique le Projet de règlement et invite les personnes et organismes présents à s'exprimer. Il mentionne également que ce Projet de règlement ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Environ 15 personnes sont présentes. Personne ne prend la parole.

CV-2003-07-35

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 093 – plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (rue Thé-des-Bois)

Réf. : [DAT-URB-2003-185](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement numéro 093 – plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 9 juin 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-84 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers

Appuyé par la conseillère Anne Ladouceur

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-29 modifiant le Règlement numéro 093 – plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-05-40.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-36

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (rue Thé-des-Bois)

Réf. : [DAT-URB-2003-164](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas a été demandée lors de la séance tenue le 9 juin 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-34 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

Appuyé par la conseillère Béatrice Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-30 modifiant le Règlement de zonage numéro 094 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-05-42.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-37

Adoption et dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (nouveaux usages)

Réf. : [AGR-GRE-2003-020](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon a été demandée lors de la séance tenue le 9 juin 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Philippe Laberge

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-31 modifiant le Règlement de zonage numéro 513 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon et d'adopter ce règlement, sans changement par rapport au Second projet de règlement adopté par la résolution CV-2003-06-12.

Adoptée à l'unanimité

Le membre du Conseil de la Ville Béatrice Demers quitte son siège.

CV-2003-07-38

Adoption et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige sur la route Lagueux (secteur Saint-Nicolas), l'acquisition d'un terrain ainsi qu'un emprunt

Réf. : [DAT-GEN-2003-105](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige sur la route Lagueux (secteur Saint-Nicolas), l'acquisition d'un terrain ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 14 juillet 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-30 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Isabelle Demers

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-32 décrétant l'aménagement d'un lieu d'élimination de neige sur la route Lagueux (secteur Saint-Nicolas), l'acquisition d'un terrain ainsi qu'un emprunt et d'adopter ce règlement, tel que modifié par le remplacement des annexes A et D par les annexes A et D annexées à la présente résolution.

Le Maire appelle le vote :

Ont voté en faveur : les membres du Conseil Lise Brochu-Asselin, Isabelle Demers, Anne Ladouceur, Danielle Roy Marinelli, Jean-Claude Bouchard, Pierre Brochu, Jeannot Demers, Guy Dumoulin, Pierre Gagné, André Hamel, Alain Lemaire, Jocelyn Olivier et le maire Jean Garon.

A voté contre : le membre du Conseil Philippe Laberge.

Adoptée à la majorité

Le membre du Conseil de la Ville Béatrice Demers reprend son siège.

CV-2003-07-39

Adoption et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt

Réf. : [RE-MR-2003-007](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 14 juillet 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-10 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel
Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-33 décrétant la fermeture du dépôt de matériaux secs du site de l'incinérateur ainsi qu'un emprunt et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-40

Adoption et dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux de remplacement de la conduite d'égout pluvial du chemin Forestier (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt

Réf. : [DAT-GEN-20003-112](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux de remplacement de la conduite d'égout pluvial du chemin Forestier (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 14 juillet 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-08-25 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Béatrice Demers
Appuyé par la conseillère Isabelle Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-34 décrétant des travaux de remplacement de la conduite d'égout pluvial du chemin Forestier (secteur Saint-Nicolas) ainsi qu'un emprunt et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-41

Adoption et dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition de véhicules, de machinerie et d'équipements ainsi qu'un emprunt

Réf. : [RE-EM-2003-005](#)

Attendu que la dispense de lecture du Règlement décrétant l'acquisition de véhicules, de machinerie et d'équipements ainsi qu'un emprunt a été demandée lors de la séance tenue le 14 juillet 2003, que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

Attendu la recommandation du Comité exécutif, résolution CE-2003-06-81 ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller André Hamel

Appuyé par le conseiller Jeannot Demers

D'accorder la dispense de lecture du Règlement RV-2003-01-35 décrétant l'acquisition de véhicules, de machinerie et d'équipements ainsi qu'un emprunt et d'adopter ce règlement.

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-42

Dépôt du certificat d'enregistrement pour les règlements RV-2003-01-13, RV-2003-01-16, RV-2003-01-17, RV-2003-01-18, RV-2003-01-19 et RV-2003-01-25

Le certificat d'enregistrement concernant les règlements ci-dessous mentionnés est déposé :

- ✍ Règlement RV-2003-01-13 décrétant une dépense pour l'acquisition de véhicules pour la Direction du service de police ainsi qu'un emprunt ;
- ✍ Règlement RV-2003-01-16 modifiant le Règlement RV-2003-00-86 décrétant des travaux dans le cadre du programme Agir, volet Habitation (Accès Logis et Logement Abordable) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt ;
- ✍ Règlement RV-2003-01-17 décrétant l'acquisition de véhicules légers, lourds ainsi que des machineries et équipements pour la Direction de la vie communautaire et les Services des travaux publics, des approvisionnements, de la gestion de l'eau et de la sécurité incendie et d'un système de gestion des carburants ainsi qu'un emprunt ;
- ✍ Règlement RV-2003-01-18 décrétant l'acquisition de véhicules légers, lourds ainsi que des équipements pour la Direction de la vie communautaire et les Services des travaux publics, des approvisionnements, de la gestion de l'eau et de la sécurité incendie ainsi qu'un emprunt ;
- ✍ Règlement RV-2003-01-19 décrétant des travaux concernant l'élaboration d'un système de gestion des infrastructures ainsi qu'un emprunt ;
- ✍ Règlement RV-2003-01-25 décrétant des travaux de réaménagement de la Maison de la musique Bernard-Bonnier ainsi qu'un emprunt.

CV-2003-07-43**Fermeture de rues (secteur Lévis) pour le tournage d'un film**

[Réf. : COM-2003-024](#)

Attendu que le Conseil de la Ville a adopté la résolution CV-2003-04-02 concernant la fermeture de certaines rues pendant une période de deux semaines afin de permettre le tournage d'une production cinématographique ;

Attendu qu'en raison de la mauvaise température des dernières semaines le producteur demande un délai supplémentaire de deux semaines de manière à terminer le tournage et démonter les décors ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur
Appuyé par la conseillère Danielle Roy Marinelli

De prolonger la fermeture temporaire de la rue Saint-Joseph, entre les rues du Couvent et de Bienville ainsi que les rues du Fleuve et Duplessis (secteur Lévis) jusqu'au 23 août 2003 à midi pour permettre au producteur de terminer le tournage du film « Louise ».

Adoptée à l'unanimité

CV-2003-07-44**Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement décrétant des travaux à la conduite d'aqueduc et aux équipements mécaniques pour le raccordement du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville et l'acquisition de lots pour la construction d'un poste de surpression ainsi qu'un emprunt**

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement décrétant des travaux à la conduite d'aqueduc et aux équipements mécaniques pour le raccordement du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville et l'acquisition de lots pour la construction d'un poste de surpression ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de décréter des travaux de raccordement de la conduite d'aqueduc du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur Saint-Hélène-de-Breakeyville de même que l'acquisition des lots 2 382 894 et 2 382 895 du cadastre du Québec pour la construction d'un poste de surpression ainsi qu'un emprunt n'excédant pas 2 300 000 \$ pour payer cette dépense, d'un terme de 15 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur les immeubles imposables situés en bordure du réseau d'aqueduc municipal du secteur Saint-Hélène-de-Breakeyville et sur tous les immeubles imposables situés en bordure de la rue de la Halte et en bordure de la rue Beaulieu située entre la rue de la Halte et la limite du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville, secteur Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a également pour objet de remplacer le Règlement RV-2003-01-27 décrétant des travaux à la conduite d'aqueduc et aux équipements mécaniques pour le raccordement du réseau d'aqueduc du secteur Charny à celui du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville et l'acquisition de lots pour la construction d'un poste de surpression ainsi qu'un emprunt.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2003-07-45

Avis de motion et demande de dispense de lecture du Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-26 décrétant des travaux de transformation de l'usine de traitement d'eau du secteur Charny ainsi qu'un emprunt

Le conseiller Jocelyn Olivier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2002-00-26 décrétant des travaux de transformation de l'usine de traitement d'eau du secteur Charny ainsi qu'un emprunt.

Ce règlement a pour objet de modifier le Règlement RV-2002-00-26 décrétant des travaux de transformation de l'usine de traitement d'eau du secteur Charny ainsi qu'un emprunt pour y inclure les secteurs comprenant tous les immeubles situés en bordure du réseau d'aqueduc municipal du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville ainsi que tous les immeubles situés le long de la future conduite d'aqueduc, soit en bordure de la rue de la Halte et de la rue Beaulieu (entre la rue de la Halte et Place Bon-Air) secteur Saint-Jean-Chrysostome.

Ce règlement a également pour objet de remplacer le Règlement RV-2003-01-26 modifiant le Règlement RV-2002-00-26 décrétant des travaux de transformation de l'usine de traitement d'eau du secteur Charny ainsi qu'un emprunt.

De plus, le conseiller Jocelyn Olivier demande la dispense de lecture du règlement puisque la Greffière a remis à chacun des membres de ce Conseil présents une copie du projet de règlement.

CV-2003-07-46

Période d'intervention des membres du Conseil

Quelques membres du Conseil de la Ville prennent la parole.

CV-2003-07-47

Période de questions

Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires.

CV-2003-07-48

Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Pierre Gagné
Appuyé par le conseiller Alain Lemaire

De lever la séance à 21h20.

Adoptée à l’unanimité

Pierre Brochu, maire

Danielle Bilodeau, greffière
